KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 31 mei 1996 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de organisatie, de samenstelling en de werking van de Raad van het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren", heeft op 18 september 1996 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 31 mai 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'organisation, la composition et le fonctionnement du Conseil du Fonds de la santé et de la production des animaux", a donné le 18 septembre 1996 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND.

Luidens artikel 32, § 2, zestiende lid, van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de organisatie, de samenstelling en de werking van de Raad van het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren.

Ter uitvoering van die bepaling is het koninklijk besluit van 9 maart 1987 genomen, betreffende de organisatie, de samenstelling en de werkwijze van de Raad van het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren.

Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt tot de vervanging van dat koninklijk besluit. De belangrijkste wijziging is de verhoging van het aantal leden van de Raad van zestien tot achttien : het "Verbond voor pluimvee en konijnen" en de "Associations provinciales d'aviculteurs et cuniculteurs professionnels" krijgen elk één vertegenwoordiger, de Belgische Confederatie van de zuivelindustrie krijgt twee vertegenwoordigers, en de vertegenwoordiging van de Dienst voor geneeskundige inspectie en van de Dienst van de veeteelt wordt telkens teruggebracht van twee vertegenwoordigers naar één.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

1. Men redigere het eerste lid als volgt : "Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, inzonderheid op artikel 32, § 2, zestiende lid;".

2. Het ontwerp vindt geen rechtsgrond in artikel 1bis van de wet van 20 juni 1956 betreffende de verbetering van de rassen van voor de landbouw nuttige huisdieren. De verwijzing naar die bepaling is evenmin vereist voor een goed begrip van het ontworpen besluit.

Het tweede lid van de aanhef dient bijgevolg te worden weggelaten.

3. Het advies van de Raad van het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren is niet verplicht. De verwijzing naar dit advies in de aanhef kan in de toekomst aanleiding geven tot verwarring over het al dan niet verplichtend karakter ervan.

Het is bijgevolg beter het derde lid van de aanhef te schrappen.

4. Met toepassing van artikel 22 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole is op 28 april 1995 advies uitgebracht door de inspectie van financiën. Men verwijze in de aanhef naar dat advies.

Artikel 1.

Zoals in de aanhef is ook in 1. (lees : 1°) de verwijzing naar artikel 1bis van de genoemde wet van 20 juni 1956 overbodig. De verwijzing naar deze wetsbepaling kan bijgevolg weggelaten worden.

Artikel 3.

1. Aan de bedoeling van de wetgever om het medebeheer en de medeverantwoordelijkheid van het bedrijfsleven in de praktijk te realiseren door in de Raad een pariteit in te voeren tussen de overheid en het bedrijfsleven (1), is voldaan in het op te heffen koninklijk besluit van 9 maart 1987.

---

(1) Verslag, Parl. St., Kamer, 1986-87, nr. 751/2, pp. 7-8 en 9.

De stellers van het ontwerp hebben klaarblijkelijk eveneens aandacht besteed aan dit vereiste, vermits de Raad samengesteld wordt uit zes ambtenaren, die elk over twee stemmen beschikken (artikel 10 van het ontwerp), en twaalf leden uit het bedrijfsleven, die elk over één stem beschikken.

2. Voor de duidelijkheid dienen in 3° en 4° telkens de woorden "van het Ministerie van Middenstand en Landbouw" te worden toegevoegd.

3. Volgens de gemachtigde is de juiste benaming van de dienst bedoeld in 3° "inspectie-generaal Veterinaire Diensten" en in 4° "inspectie-generaal kwaliteit van de dierlijke producten". Men wijzige bijgevolg in die zin.

4. In 5° wordt, volgens de gemachtigde, bedoeld dat de ambtenaar voorgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort een ambtenaar van het Ministerie van Financiën zou zijn, meer bepaald de inspecteur van financiën geaccrediteerd bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

Het volstaat bijgevolg te schrijven "één ambtenaar van het Ministerie van Financiën" in plaats van "één ambtenaar afgevaardigd door de Minister van Begroting".

5. In 6° schrijve men "Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu".

6. Overeenkomstig hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 7 mei 1963 houdende inrichting van de bestrijding der veeziekten worden de verbonden van verenigingen voor de bestrijding van de veeziekten erkend door de Minister van Landbouw.

Het is aan te bevelen dezelfde terminologie van dit koninklijk besluit te gebruiken in 10°. Men schrijve er bijgevolg "... erkende verbonden van verenigingen voor de bestrijding van veeziekten" in plaats van "... erkende verbonden tot bestrijding van dierenziekten".

7. De gemachtigde heeft verklaard dat het de bedoeling is dat de in de Raad vertegenwoordigde organisaties van het bedrijfsleven een zekere representativiteit zouden vertonen. Het is de Raad van State niet mogelijk om na te gaan of de in 7° tot 14° genoemde organisaties concreet aan dit vereiste beantwoorden.

Artikel 4.

1. In het eerste lid vervange men "benoemd en ontslagen" door "aangewezen" : enerzijds is er van een benoeming tot een bepaald ambt geen sprake, anderzijds spreekt het vanzelf dat de overheid die een mandaat toekent, ook bevoegd is om de betrokkene van dat mandaat te ontheffen.

2. In het tweede lid schrijve men "de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort" in plaats van "de Minister van Begroting".

3. Voor de identificatie en de aanduiding van organisaties uit het bedrijfsleven moeten de juiste en actuele benamingen in de Nederlandse en in de Franse tekst voorkomen.

Men schrijve bijvoorbeeld in het vijfde lid "Landsbond van de Belgische varkensstamboeken v.z.w." (1) in plaats van "Landsbond van de varkensfokkers".

Artikel 5.

Het systeem van de loting, dat bij het verstrijken van de eerste drie jaar toegepast zal worden op de leden die voor het eerst deel uitmaken van de Raad, zou tot gevolg kunnen hebben dat in één van de twee groepen binnen de Raad (overheid, organisaties uit het bedrijfsleven) een wijziging in de vertegenwoordiging plaatsvindt, terwijl in de andere groep de continuïteit verzekerd blijft. Op dat punt zou een beter evenwicht bereikt kunnen worden. De gemachtigde is het ermee eens dat bepaald zou worden dat de aanduiding, bij

---

(1) Deze landsbond werd althans onder die benaming bij artikel 1 van het ministerieel besluit van 3 september 1992 tot erkenning en betoelaging van verenigingen van varkensfokkers erkend.

loting, van de te vervangen leden betrekking heeft op de helft van de leden bedoeld in 3° tot 6°, enerzijds, en op de helft van de leden bedoeld in 7° tot 14°, anderzijds.

Artikel 6.

Ter verwezenlijking van de taalpariteit moet er blijkbaar van uitgegaan worden dat de vertegenwoordigers bedoeld in artikel 3, 7° en 12°, doen blijken van de kennis van het Nederlands, en dat de in artikel 3, 8°, 9° en 13°, bedoelde vertegenwoordigers doen blijken van de kennis van het Frans.

De gemachtigde is het met deze zienswijze eens.

Men redigere het tweede lid overigens beter als volgt :

"Eén van de twee vertegenwoordigers bedoeld in artikel 3, 10°, 11° en 14°, moet telkens doen blijken van de kennis van het Nederlands. De andere vertegenwoordiger moet telkens doen blijken van de kennis van het Frans".

Artikel 7.

1. In de Nederlandse tekst van het eerste lid schrijve men "of bij diens afwezigheid" in plaats van "of bij afwezigheid".

2. Zoals het tweede lid is geredigeerd, wordt de taalpariteit, voorgeschreven bij artikel 6 van het ontwerp, ook voor de plaatsvervangers gewaarborgd.

Een reële pariteit veronderstelt dat het effectief lid en zijn plaatsvervanger tot dezelfde taalgroep behoren.

3. In het tweede lid vervange men de woorden "inzake voordracht en benoeming" door "inzake voorstel, voordracht en aanwijzing".

Artikel 8.

In de Nederlandse tekst vervange men het woord "uitnodiging" door "bijeenroeping" (zie artikel 9, tweede lid).

Artikel 10.

1. Men redigere het eerste lid als volgt :

"De stemming geschiedt bij meerderheid van de aanwezige leden. Ieder lid bedoeld in artikel 3, 1° tot 6°, beschikt over twee stemmen".

2. In de Nederlandse tekst van het tweede lid vervange men de woorden "beslist de stem van de voorzitter" door "is de stem van de voorzitter doorslaggevend".

Artikel 16.

Aangezien volgens de gemachtigde de gewone regelen van de inwerkingtreding volstaan, kan dit artikel geschrapt worden.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL.

En vertu de l'article 32, § 2, alinéa 16, de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres l'organisation, la composition et le fonctionnement du Conseil du Fonds de la santé et de la production des animaux.

C'est en exécution de cette disposition que l'arrêté royal du 9 mars 1987 relatif à l'organisation, la composition et le fonctionnement du Conseil du Fonds de la santé et de la production des animaux a été pris.

Le projet soumis pour avis tend à remplacer cet arrêté royal. La modification principale porte sur l'augmentation du nombre des membres du Conseil, lequel, de seize, passe à dix-huit : le "Verbond voor pluimvee en konijnen" et les "Associations provinciales d'aviculteurs et cuniculteurs professionnels" se voient attribuer chacun un représentant, deux représentants sont prévus pour la Confédération belge de l'Industrie laitière, et la représentation du Service Inspection vétérinaire et du Service Elevage est chaque fois ramenée de deux représentants à un seul.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

1. Il y aurait lieu de rédiger le premier alinéa comme suit : "Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, notamment l'article 32, § 2, seizième alinéa;".

2. Le projet ne trouve pas de fondement légal à l'article 1erbis de la loi du 20 juin 1956 relative à l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture. La référence à cette disposition n'est pas davantage requise pour une bonne compréhension de l'arrêté en projet.

Il y a lieu, dès lors, de supprimer le deuxième alinéa du préambule.

3. L'avis du Conseil du Fonds de la santé et de la production des animaux n'est pas obligatoire. La référence faite à cet avis dans le préambule peut entraîner ultérieurement une confusion quant au caractère obligatoire ou non de celui-ci.

Il vaut mieux, dès lors, supprimer le troisième alinéa du préambule.

4. En exécution de l'article 22 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'inspection des finances a émis un avis à la date du 28 avril 1995. Il y aurait lieu de se référer à cet avis dans le préambule.

Article 1er.

Ainsi que dans le préambule, la référence, au point 1. (lire : 1°), à l'article 1erbis de la loi susnommée du 20 juin 1956 est superfétatoire. La référence à cette disposition légale peut dès lors être supprimée.

Article 3.

1. L'arrêté royal du 9 mars 1987 à abroger avait matérialisé l'intention du législateur, de réaliser dans la pratique, la cogestion et la coresponsabilité des milieux professionnels, en introduisant une parité au sein du Conseil entre les pouvoirs publics et les milieux professionnels (1).

Les auteurs du projet ont, eux aussi, manifestement prêté attention à cette exigence, puisque le Conseil est composé de six fonctionnaires disposant chacun de deux voix (article 10 du projet) et de douze membres des milieux professionnels, disposant chacun d'une seule voix.

2. Dans un souci de précision, il y a lieu d'ajouter chaque fois, aux 3° et 4°, les mots "du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture".

---

(1) Rapport, Doc. parl., Chambre, 1986-87, n° 751/2, pp. 7-8 et 9.

3. Selon le délégué, la dénomination correcte du service visé au 3° est "inspection générale des Services vétérinaires", et au 4° "inspection générale de la qualité des produits animaux". Il y aura lieu, dès lors, d'apporter une modification en ce sens.

4. Le 5° signifie, selon le délégué, que le fonctionnaire proposé par le Ministre qui a le budget dans ses attributions, serait un fonctionnaire du Ministère des Finances, à savoir l'inspecteur des finances accrédité auprès du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Il suffit dès lors d'écrire "un fonctionnaire du Ministère des Finances" au lieu de "un fonctionnaire délégué par le Ministre du Budget".

5. Au 6°, il convient d'écrire "Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement".

6. Conformément au chapitre II de l'arrêté royal du 7 mai 1963 portant organisation de la lutte contre les maladies du bétail, les fédérations d'associations de lutte contre les maladies du bétail sont agréées par le Ministre de l'Agriculture.

Il est préconisé d'utiliser, au 10°, la même terminologie que celle de cet arrêté royal. Il convient en conséquence d'écrire "... Fédérations d'associations agréées de lutte contre les maladies des animaux" au lieu de "... Fédérations agréées de lutte contre les maladies des animaux".

7. Le délégué a déclaré qu'il est dans le propos du projet que les organisations représentées au sein du Conseil soient, dans une certaine mesure, représentatives des milieux professionnels. Le Conseil d'Etat n'est pas en mesure de vérifier si les organisations nommées aux 7° à 14° répondent effectivement à cette exigence.

Article 4.

1. Il y aura lieu de remplacer, à l'alinéa 1er, les mots "nommés et révoqués" par "désignés" : d'une part, il n'est nullement question d'une nomination à une fonction déterminée, d'autre part, il ne fait aucun doute que l'autorité qui attribue un mandat, est également compétente pour le retirer à l'intéressé.

2. A l'alinéa 2, il convient d'écrire "le Ministre qui a le budget dans ses attributions" au lieu de "le Ministre du Budget".

3. Il y a lieu, pour identifier et désigner des organisations des milieux professionnels, d'utiliser les dénominations correctes et actuelles dans le texte français et dans le texte néerlandais.

A l'alinéa 5, l'on écrira, par exemple, "Fédération nationale des éleveurs des porcs de Belgique a.s.b.l." (1) au lieu de "Fédération nationale des éleveurs de porcs".

Article 5.

Le système du tirage au sort qui, à l'expiration des trois premières années, sera appliqué aux membres faisant partie du Conseil pour la première fois, pourrait avoir pour conséquence que la représentation soit modifiée dans l'un des deux groupes au sein du Conseil (pouvoirs publics, organisations émanant des milieux professionnels), alors que dans l'autre groupe, la continuité demeure assurée. Il serait souhaitable d'atteindre un meilleur équilibre sur ce point. Le délégué donne son accord pour qu'il soit précisé que la désignation, par tirage au sort, des membres à remplacer porte sur la moitié des membres visés aux 3° à 6°, d'une part, et sur la moitié des membres visés aux 7° à 14°, d'autre part.

---

(1) Cette fédération a du moins été agréée sous cette dénomination à l'article 1er de l'arrêté ministériel du 3 septembre 1992 portant sur l'agrément et la subvention des associations des éleveurs de porcs.

Article 6.

Afin de réaliser la parité linguistique, il y a manifestement lieu de considérer que les représentants visés à l'article 3, 8°, 9° et 13°, justifient de la connaissance du français, et que les représentants visés à l'article 3, 7° et 12°, justifient de la connaissance du néerlandais.

Le délégué se rallie à cette opinion.

Mieux vaudrait par ailleurs rédiger l'alinéa 2 comme suit :

"L'un des deux représentants visés à l'article 3, 10°, 11° et 14°, doit chaque fois justifier de la connaissance du néerlandais. L'autre représentant doit chaque fois justifier de la connaissance du français".

Article 7.

1. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1er, il y aura lieu d'écrire "of bij diens afwezigheid" au lieu de "of bij afwezigheid".

2. Tel que l'alinéa 2 est rédigé, la parité linguistique, prescrite à l'article 6 du projet, est également garantie pour les suppléants.

Une parité réelle suppose que le membre effectif et son suppléant appartiennent au même groupe linguistique.

3. Il convient de remplacer, à l'alinéa 2, les mots "de présentation et de nomination" par "de proposition, de présentation et de désignation".

Article 8.

Il y aura lieu de remplacer, dans le texte néerlandais, le mot "uitnodiging" par "bijeenroeping" (voir l'article 9, alinéa 2).

Article 10.

1. Il convient de rédiger l'alinéa 1er comme suit :

"Les votes ont lieu à la majorité des membres présents. Chaque membre visé à l'article 3, 1° à 6°, dispose de deux voix".

2. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, il conviendrait de remplacer les mots "beslist de stem van de voorzitter" par "is de stem van de voorzitter doorslaggevend".

Article 16.

Dès lors que, selon le délégué, les règles habituelles d’entrée en vigueur sont suffisantes, le présent article peut être supprimé.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : W. DEROOVER, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

P. LEMMENS, staatsraden,
L. HELLIN, conseillers d'Etat,

A. ALEN, assessoren van de afdeling wetgeving,
H. COUSY, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. L. HELLIN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. L. VERMEIRE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. L. HELLIN.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. VERMEIRE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. W. DEROOVER.